VERORDNUNG (EWG) Nr. 3593/91 DER KOMMISSION

vom 11. Dezember 1991

zur Aufhebung der zweiten Tranche der im Handel zwischen der Zehnergemeinschaft und Spanien sowie Portugal aufgrund der Mittelmeerabkommen zu erhebenden Zölle

DIE KOMMISSION DER EUROPÄISCHEN GEMEINSCHAFTEN —

gestützt auf den Vertrag zur Gründung der Europäischen Wirtschaftsgemeinschaft,

gestützt auf die Akte über den Beitritt Spaniens und Portugals, insbesondere auf Artikel 75 Absatz 4 und Artikel 243 Absatz 4,

in Erwägung nachstehender Gründe:

Nach der Akte über den Beitritt Spaniens und Portugals können Zölle, die im Handel zwischen den beiden genannten Mitgliedstaaten und der Zehnergemeinschaft auf landwirtschaftliche Erzeugnisse erhoben werden, ganz oder teilweise ausgesetzt oder schneller als von dieser Akte vorgesehen abgebaut werden.

Im Rahmen der neuen Mittelmeerpolitik wurde bei mehreren Erzeugnissen ein Abbau der Zölle ab 1. Januar 1993 beschlossen.

Es empfiehlt sich, daß die aus Spanien und Portugal versandten landwirtschaftlichen Erzeugnisse unter Berücksichtigung der Zölle, die bei der Einfuhr aus diesen Mitgliedstaaten gemäß Artikel 75 Absatz 1 und Artikel 243 Absatz 1 der Beitrittsakte erhoben werden, gegenüber den Erzeugnissen nicht benachteiligt werden, die unter die mit den Ländern des Mittelmeerraumes geschlossenen Zusatzprotokolle fallen.

Dieser Zollabbau sollte in zwei Etappen erfolgen, wovon die erste am 1. Januar 1992 und die zweite am 1. Januar 1993 beginnt.

Die in dieser Verordnung vorgesehenen Maßnahmen entsprechen der Stellungnahme der zuständigen Verwaltungsausschüsse —

HAT FOLGENDE VERORDNUNG ERLASSEN:

Artikel 1

Bei den im Anhang genannten, aus Spanien und Portugal in die Gemeinschaft in ihrer Zusammensetzung am 31. Dezember 1985 eingeführten Erzeugnisse werden die gemäß der Beitrittsakte anzuwendenden Zölle zum

— 1. Januar 1992 um 50 % gesenkt,

— 1. Januar 1993 vollständig aufgehoben.

Artikel 2

Diese Verordnung tritt am 1. Januar 1992 in Kraft.

Diese Verordnung ist in allen ihren Teilen verbindlich und gilt unmittelbar in jedem Mitgliedstaat.

Brüssel, den 11. Dezember 1991

Für die Kommission

Ray MAC SHARRY

Mitglied der Kommission

ANHANG

Landwirtschaftliche Erzeugnisse, die in den Zusatzprotokollen zu den Abkommen der EWG mit den Drittländern des Mittelmeerraums aufgeführt sind und für die am 1. Januar 1993 noch ein Zollsatz gilt

KN-Code	Warenbezeichnung
0603	Blumen und Blüten sowie deren Knospen, geschnitten, zu Binde- oder Zierzwecken, frisch, getrocknet, gebleicht, gefärbt, imprägniert oder anders bearbeitet:
0603 10	– frisch:
	– – vom 1. Juni bis 31. Oktober:
0603 10 11	– – – Rosen
0603 10 13	– – – Nelken
0603 10 15	– – – Orchideen
0603 10 21	– – – Gladiolen
0603 10 25	– – – Chrysanthemen
0603 10 29	– – – andere
	– – vom 1. November bis 31. Mai:
0603 10 51	– – – Rosen
0603 10 53	– – – Nelken
0603 10 55	– – – Orchideen
0603 10 61	– – – Gladiolen
0603 10 65	– – – Chrysanthemen
0603 10 69	– – – andere
0701	Kartoffeln, frisch oder gekühlt:
0701 90	– andere:
	– – andere:
	– – – Frühkartoffeln:
0701 90 51	– – – – vom 1. Januar bis 15. Mai
0701 90 59	– – – – vom 16. Mai bis 30. Juni
0702 00	Tomaten, frisch oder gekühlt:
ex 0702 00 10	– vom 1. November bis 14. Mai:
	– – vom 15. November bis 30. April
0703	Speisezwiebeln, Schalotten, Knoblauch, Porree und andere Gemüse der Allium-Arten, frisch oder gekühlt:
0703 10	– Speisezwiebeln und Schalotten:
	– – Speisezwiebeln:
ex 0703 10 11	– – – für Saatzwecke (Steckzwiebeln):
	– – – – vom 15. Februar bis 15. Mai und vom 1. Juli bis 31. Juli
ex 0703 10 19	– – – andere:
	– – – – vom 15. Februar bis 15. Mai und vom 1. Juli bis 31. Juli
ex 0703 20 00	– Knoblauch:
	– – vom 1. Februar bis 31. Mai
0704	Kohl, Blumenkohl, Kohlrabi, Wirsingkohl und ähnliche genießbare Kohlarten der Gattung Brassica, frisch oder gekühlt:
0704 90	– anderer:
ex 0704 90 90	– – anderer:
	– – – Chinakohl, vom 1. November bis 31. Dezember

KN-Code	Warenbezeichnung
0705	Salate (Lactuca sativa) und Chicorée (Cichorium-Arten), frisch oder gekühlt:
	– Salate:
0705 11	– – Kopfsalat:
ex 0705 11 10	– – – vom 1. April bis 30. November:
	– – – – Eisbergsalat, vom 1. bis 30. November
ex 0705 11 90	– – – vom 1. Dezember bis 31. März:
	– – – – Eisbergsalat, vom 1. bis 31. Dezember
0706	Karotten und Speisemöhren, Speiserüben, rote Rüben, Schwarzwurzeln, Knollensellerie, Rettiche und ähnliche genießbare Wurzeln, frisch oder gekühlt:
ex 0706 10 00	– Karotten und Speisemöhren, Speiserüben:
	– – Karotten und Speisemöhren, vom 1. Januar bis 15. Mai
0706 90	– andere:
ex 0706 90 90	– – andere:
	– – – rote Rüben
0707	Gurken und Cornichons, frisch oder gekühlt:
	– Gurken:
ex 0707 00 11	– – vom 1. November bis 15. Mai:
	– – – kleine Gurken, vom 1. Januar bis Ende Februar
0708	Hülsenfrüchte, auch ausgelöst, frisch oder gekühlt :
0708 10	– Erbsen (Pisum sativum):
ex 0708 10 10	– – vom 1. September bis 31. Mai:
	– – – vom 1. Oktober bis 30. April
0708 20	– Bohnen (Vigna-Arten, Phaseolus-Arten):
ex 0708 20 10	– – vom 1. Oktober bis 30. Juni:
	– – – vom 1. November bis 30. April
0709	Anderes Gemüse, frisch oder gekühlt:
ex 0709 10 00	– Artischocken:
	– – vom 1. Oktober bis 31. Dezember
ex 0709 20 00	– Spargel:
	– – vom 1. November bis Ende Februar
ex 0709 30 00	– Auberginen:
	– – vom 1. Oktober bis 30. April
ex 0709 40 00	– Sellerie, ausgenommen Knollensellerie:
	– – Stangensellerie, vom 1. Januar bis 30. April
	– Pilze und Trüffeln:
0709 51	– – Pilze:
0709 51 90	– – – andere
0709 60	– Früchte der Gattungen „Capsicum" oder „Pimenta":
0709 60 10	– – Gemüsepaprika oder Paprika ohne brennenden Geschmack
	– – andere:
0709 60 99	– – – andere
0709 90	– anderes:
ex 0709 90 70	– – Zucchini (Courgettes):
	– – – vom 1. Dezember bis 15. März
ex 0709 90 90	– – anderes:
	– – – Okraschoten
	– – – Wildzwiebeln der Art Muscari comosum, vom 15. Februar bis 15. Mai
	– – – Kürbisse vom 1. Dezember bis 15. März

KN-Code	Warenbezeichnung
0710	Gemüse, auch in Wasser oder Dampf gekocht, gefroren :
0710 80	– anderes Gemüse :
	– – Früchte der Gattungen „Capsicum" oder „Pimenta" :
0710 80 59	– – – andere
0711	Gemüse, vorläufig haltbar gemacht, zum unmittelbaren Genuß nicht geeignet :
0711 90	– anderes Gemüse ; Mischungen von Gemüsen :
	– – Gemüse :
0711 90 10	– – – Früchte der Gattungen „Capsicum" oder „Pimenta", ausgenommen Gemüsepaprika oder Paprika ohne brennenden Geschmack
0804	Datteln, Feigen, Ananas, Avocadofrüchte, Guaven, Mangofrüchte und Mangostanfrüchte, frisch oder getrocknet :
0804 40	– Avocadofrüchte :
0804 40 10	– – vom 1. Dezember bis 31. Mai
0804 40 90	– – vom 1. Juni bis 30. November
ex 0804 50 00	– Guaven, Mangofrüchte und Mangostanfrüchte :
	– – Mangofrüchte
0805	Zitrusfrüchte, frisch oder getrocknet :
0805 10	– Orangen :
0805 10 11 bis 0805 10 49	– – Süßorangen, frisch
	– – andere :
ex 0805 10 70	– – – vom 1. April bis 15. Oktober :
	– – – – frisch
ex 0805 10 90	– – – vom 16. Oktober bis 31. März :
	– – – – frisch
0805 20	– Mandarinen (einschließlich Tangerinen und Satsumas) ; Clementinen, Wilkings und ähnliche Kreuzungen von Zitrusfrüchten :
ex 0805 20 10	– – Clementinen :
	– – – frisch
ex 0805 20 30	– – Monreales und Satsumas :
	– – – frisch
ex 0805 20 50	– – Mandarinen und Wilkings :
	– – – frisch
ex 0805 20 70	– – Tangerinen :
	– – – frisch
ex 0805 20 90	– – andere :
	– – – frisch
0805 30	– Zitronen (Citrus limon, Citrus limonum) und Limetten (Citrus aurantifolia) :
0805 30 10	– – Zitronen (Citrus limon, Citrus limonum)
0805 30 90	– – Limetten (Citrus aurantifolia)
0805 40 00	– Pampelmusen und Grapefruits
ex 0805 90 00	– andere :
	– – Kumquats
0806	Weintrauben, frisch oder getrocknet :
0806 10	– frisch :
	– – Tafeltrauben :
	– – – vom 1. November bis 14. Juli :

KN-Code	Warenbezeichnung
ex 0806 10 15	– – – – andere :
	– – – – – vom 15. November bis 31. Dezember
	– – – – – vom 1. April bis 14. Juli
ex 0806 10 19	– – – vom 15. Juli bis 31. Oktober :
	– – – – vom 15. Juli bis 4. August
0807	Melonen (einschließlich Wassermelonen) und Papaya-Früchte, frisch :
0807 10	– Melonen (einschließlich Wassermelonen) :
ex 0807 10 10	– – Wassermelonen :
	– – – vom 1. April bis 15. Juni
ex 0807 10 90	– – andere :
	– – – vom 1. November bis 31. Mai
0809	Aprikosen, Kirschen, Pfirsiche (einschließlich Brugnolen und Nektarinen), Pflaumen und Schlehen, frisch :
0809 20	– Kirschen :
ex 0809 20 10	– – vom 1. Mai bis 15. Juli :
	– – – Sauerkirschen
0810	Andere Früchte, frisch :
0810 10	– Erdbeeren :
ex 0810 10 90	– – vom 1. August bis 30. April :
	– – – vom 1. November bis 31. März
0810 20	– Himbeeren, Brombeeren, Maulbeeren und Loganbeeren :
ex 0810 20 10	– – Himbeeren :
	– – – vom 15. Mai bis 15. Juni
ex 0810 20 90	– – andere :
	– – – Brombeeren, vom 15. Mai bis 15. Juni
0810 90	– andere :
ex 0810 90 10	– – Kiwifrüchte, vom 1. Januar bis 30. April
ex 0810 90 80	– – andere :
	– – – Passionsfrüchte
	– – – Kakifrüchte, vom 1. Dezember bis 31. Juli
0904	Pfeffer der Gattung „Piper" ; Früchte der Gattungen „Capsicum" oder „Pimenta", getrocknet oder gemahlen oder sonst zerkleinert :
0904 20	– Früchte der Gattungen „Capsicum" oder „Pimenta", getrocknet oder gemahlen oder sonst zerkleinert :
	– – weder gemahlen noch sonst zerkleinert :
0904 20 10	– – – Gemüsepaprika oder Paprika ohne brennenden Geschmack
	– – – andere :
0904 20 39	– – – – andere
0910	Ingwer, Safran, Kurkuma, Thymian, Lorbeerblätter, Curry und andere Gewürze :
0910 20	– Safran :
0910 20 10	– – weder gemahlen noch sonst zerkleinert
0910 20 90	– – gemahlen oder sonst zerkleinert
0910 40	– Thymian ; Lorbeerblätter :
	– – Thymian :
	– – – weder gemahlen noch sonst zerkleinert :
0910 40 13	– – – – anderer
0910 40 19	– – – gemahlen oder sonst zerkleinert
0910 40 90	– – Lorbeerblätter

KN-Code	Warenbezeichnung
1209	Samen, Früchte und Sporen, zur Aussaat :
	– andere :
1209 91	– – Samen von Gemüsen :
ex 1209 91 90	– – – andere :
	– – – – Samen, die den Richtlinien über den Verkehr mit Saat- und Pflanzgut entsprechen
1209 99	– – andere :
	– – – andere :
ex 1209 99 99	– – – – andere Samen, die den Richtlinien über den Verkehr mit Saat- und Pflanzgut entsprechen
2001	Gemüse, Früchte und andere genießbare Pflanzenteile, mit Essig zubereitet oder haltbar gemacht :
2001 90	– andere :
2001 90 20	– – Früchte der Gattung „Capsicum", mit brennendem Geschmack
2005	Anderes Gemüse, ohne Essig zubereitet oder haltbar gemacht, nicht gefroren :
2005 90	– anderes Gemüse und Mischungen von Gemüsen :
2005 90 10	– – Früchte der Gattung „Capsicum", mit brennendem Geschmack
2008	Früchte und andere genießbare Pflanzenteile, in anderer Weise zubereitet oder haltbar gemacht, auch mit Zusatz von Zucker, anderen Süßmitteln oder Alkohol, anderweit weder genannt noch inbegriffen :
2008 30	– Zitrusfrüchte :
	– – ohne Zusatz von Alkohol :
	– – – mit Zusatz von Zucker, in unmittelbaren Umschließungen mit einem Gewicht des Inhalts von mehr als 1 kg :
2008 30 51	– – – – Segmente von Pampelmusen und Grapefruits
	– – – mit Zusatz von Zucker, in unmittelbaren Umschließungen mit einem Gewicht des Inhalts von 1 kg oder weniger :
2008 30 71	– – – – Segmente von Pampelmusen und Grapefruits
	– – – ohne Zusatz von Zucker, in unmittelbaren Umschließungen mit einem Gewicht des Inhalts von :
ex 2008 30 91	– – – – 4,5 kg oder mehr :
	– – – – – Segmente von Pampelmusen und Grapefruits
ex 2008 30 99	– – – – weniger als 4,5 kg :
	– – – – – Segmente von Pampelmusen und Grapefruits
	– andere, einschließlich Mischungen, ausgenommen Mischungen der Unterposition 2008 19 :
2008 92	– – Mischungen :
	– – – ohne Zusatz von Alkohol :
	– – – – mit Zusatz von Zucker :
ex 2008 92 50	– – – – – in unmittelbaren Umschließungen mit einem Gewicht des Inhalts von mehr als 1 kg :
	– – – – – – Fruchtsalate
	– – – – – andere :
ex 2008 92 71	– – – – – – Mischungen von Früchten, bei denen das Gewicht keines Anteils mehr als 50 GHT des Gesamtgewichts der Früchte beträgt :
	– – – – – – – Fruchtsalate
ex 2008 92 79	– – – – – – andere :
	– – – – – – – Fruchtsalate

KN-Code	Warenbezeichnung
2009	Fruchtsäfte (einschließlich Traubenmost) und Gemüsesäfte, nicht gegoren, ohne Zusatz von Alkohol, auch mit Zusatz von Zucker oder anderen Süßmitteln :
	– Orangensaft :
2009 11	– – gefroren
2009 19	– – anderer
2009 20	– Saft aus Pampelmusen oder Grapefruits
2009 60	– Traubensaft (einschließlich Traubenmost) :
	– – mit einer Dichte von 1,33 g/cm³ bei 20 °C :
	– – – mit einem Wert von mehr als 18 ECU für 100 kg Eigengewicht :
2009 60 51	– – – – konzentriert
	– – – mit einem Wert von 18 ECU oder weniger für 100 kg Eigengewicht :
	– – – – mit einem Gehalt an zugesetztem Zucker von mehr als 30 GHT :
2009 60 71	– – – – – konzentriert
ex 2009 60 90	– – – – anderer :
	– – – – – konzentriert
2204	Wein aus frischen Weintrauben, einschließlich mit Alkohol angereicherter Wein ; Traubenmost, ausgenommen solcher der Position 2009 :
	– anderer Wein ; Traubenmost, dessen Gärung durch Zusatz von Alkohol verhindert oder unterbrochen worden ist :
2204 21	– – in Behältnissen mit einem Inhalt von 2 l oder weniger :
ex 2204 21 10	– – – Wein aus frischen Weintrauben
ex 2204 21 25	– – – Wein aus frischen Weintrauben
ex 2204 21 29	– – – Wein aus frischen Weintrauben
ex 2204 21 35	– – – Wein aus frischen Weintrauben
ex 2204 21 39	– – – Wein aus frischen Weintrauben
ex 2204 21 49	– – – Wein aus frischen Weintrauben
ex 2204 21 59	– – – Wein aus frischen Weintrauben
ex 2204 21 90	– – – Wein aus frischen Weintrauben
2204 29	– – andere :
ex 2204 29 10	– – – Wein aus frischen Weintrauben
ex 2204 29 25	– – – Wein aus frischen Weintrauben
ex 2204 29 29	– – – Wein aus frischen Weintrauben
ex 2204 29 35	– – – Wein aus frischen Weintrauben
ex 2204 29 39	– – – Wein aus frischen Weintrauben
ex 2204 29 49	– – – Wein aus frischen Weintrauben
ex 2204 29 59	– – – Wein aus frischen Weintrauben
ex 2204 29 90	– – – Wein aus frischen Weintrauben
2204 30	– anderer Traubenmost :
	– – anderer :
ex 2204 30 91	– – – mit einer Dichte von 1,33 g/cm³ oder weniger bei 20 °C und einem vorhandenen Alkoholgehalt von 1 % vol oder weniger :
	– – – – konzentriert